



LE BULLETIN DE LA FÉDÉRATION BIOLOGIQUE DU CANADA

## Notes sur la rencontre du Comité de liaison du BBC du 17 mai 2010

**Présents:** Rochelle Eisen (COABC), Sally Blackman (CPMA), Kelly Monaghan (présidente du Comité de l'ONGC et du groupe de travail sur les LSP), Priscilla Reimer (MOA), Dag Falck (Nature's Path), Matthew Holmes (OTA), Keith Mussar (IE Canada), Jackie Crichton (CCGD), Jim McCullagh (CSI), Cathy Holtständer, Julie Belzile (FBQ), Michel Saumur (BBC), Ken Bruce (BBC), Elizabeth Corrigan (BBC), Valeriya Staykova (BBC).

**Bureau Bio-Canada** – Michel informe les participants que Stéphane O'Neil, qui accomplissait un excellent travail au BBC, n'a pas encore été remplacé.

### La norme nationale sur les systèmes de production biologique

**Le scrutin de l'ONGC** - Anne Caron a affiché les amendements proposés à la norme sur Site Scape et sur le site de l'ONGC <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/cgsb/prgsrv/stdsdev/nsa/pubrevdoc/pubrevdoc-f.html> La période pour examen public prendra fin le 23 mai. Les commentaires seront acheminés au Comité sur l'agriculture biologique (le Comité).

La FBC a créé un blogue pour compiler les opinions du secteur sur deux sujets spécifiques : la production parallèle et la nutrition du bétail en phase d'engraissement. <http://ofcfbc.wordpress.com/>

**Comité d'interprétation des normes (CIN)** – Les réponses du CIN à la première ronde de questions sont maintenant publiées sur le site du BBC <http://www.inspection.gc.ca/francais/fssa/orgbio/comquestf.shtml> ; le public et les intervenants peuvent émettre des commentaires d'ici le 7 juillet à l'adresse [OPR.RPB@inspection.gc.ca](mailto:OPR.RPB@inspection.gc.ca).

Le CIN se rencontre à tous les mois; les questions nécessitant une interprétation doivent être adressées au BBC [OPR.RPB@inspection.gc.ca](mailto:OPR.RPB@inspection.gc.ca)

Le secteur sera notifié de la publication des questions et réponses du CIN par le biais des listes de distribution de la FBC, de COG et d'OTA. Le service d'avis de courriel de l'ACIA sera bientôt disponible.

**Rencontre du Codex** – Elizabeth a assisté à la rencontre du Comité du Codex sur la nutrition à Québec (du 3 au 7 mai). Elle soumettra de nouvelles propositions au secteur biologique, soit quelques substances à ajouter aux LSP. Ces substances étant déjà sur les listes d'autres normes nationales, le Canada devra décider s'il est approprié de les inclure sur ses propres listes.

**Accréditation** – Il y a six organismes de vérification de la conformité (OVC) dont les noms figurent sur le site du BBC <http://www.inspection.gc.ca/francais/fssa/orgbio/cvblistf.shtml>, tout comme la liste des organismes de certification accrédités <http://www.inspection.gc.ca/francais/fssa/orgbio/cblistf.shtml> Le BBC a audité trois OVC et un autre audit est prévu cette année. Le BBC rencontrera les organismes de vérification de la conformité le 28 mai afin de soumettre des amendements au Manuel de fonctionnement du BBC <http://www.inspection.gc.ca/francais/fssa/orgbio/man/orgbiomanf.shtml> Le Manuel de fonctionnement amendé sera mis en ligne en juin 2010.

## Dossier international –

- 1. UE-Canada** – L'Union européenne a audité le BBC du 6 au 12 mai. La délégation UE s'est principalement penchée sur le système de contrôle, la surveillance et la mise en force du règlement. Les délégués européens ont aussi visité des organismes de certification et des opérateurs et constaté que ces derniers avaient une solide compréhension des principes biologiques. Le BBC remercie les opérateurs et administrateurs qui ont collaboré au processus de vérification par l'UE. La visite des délégués européens s'est donc bien déroulée et un rapport sera bientôt soumis par les visiteurs du BBC. Le Canada auditera à son tour le régime biologique européen en juin. Le sujet de l'entente d'équivalence Canada-ÉU n'a pas été abordé par les délégués européens mais le BBC a appris que les représentants UE rencontreront ceux du NOP en juin pour discuter d'une éventuelle entente d'équivalence entre les deux juridictions. Les écarts critiques entre les normes européenne et canadienne n'ont pas fait l'objet de discussions. Sept écarts critiques ont été identifiés en novembre dernier mais le BBC n'a rien d'officiel à communiquer sur le sujet.
- 2. ÉU-Canada** – En décembre dernier, le BBC a rencontré les représentants du NOP; le BBC a soumis un procès-verbal et un plan d'action dans les jours qui ont suivi. La réponse des représentants du NOP a été reçue le 7 mai et une autre rencontre entre les deux parties est prévue le 20 mai; en effet, les huit pages du procès-verbal du BBC ont été réduites à deux pages par les administrateurs du NOP. Le BBC veut que les comptes-rendus soient officiellement agréés par les deux parties avant de publier de nouvelles informations. Michel Saumur a rencontré Miles McEvoy, l'administrateur en chef du NOP, à Vancouver, et peut confirmer que la liste des agents de certification accrédités par le NOP qui certifient des produits en conformité avec l'entente commerciale Canada-États-Unis sur les produits biologiques produits dans des pays tiers sera publiée bientôt.

Le BBC fera la vérification du programme NOP en août et a besoin d'obtenir de l'information claire sur ce qui ne fonctionne pas adéquatement à l'égard de l'entente Canada-ÉU. Un formulaire officiel a été créé pour recueillir l'information appropriée sur les questions litigieuses. À ce jour, quinze organismes de certification ont soumis des historiques de difficultés liées à la certification NOP suite à la sollicitation faite par Valeriya Staykova.

Michel rapporte que Miles McEvoy a fait un excellent exposé sur le régime NOP à l'exposition de l'ACAS de Vancouver (les 13 et 14 mai). McEvoy reconnaît que les Canadiens ne sont peut-être pas très familiers avec le NOP et accepterait de présenter d'autres conférences à travers le Canada. Rochelle Eisen ajoute que McEvoy a clarifié la différence entre les « instructions » et les directives émises par le NOP.

Rochelle soulève la question des écarts critiques entre les normes CAN-US, telle la production parallèle. Michel rappelle que ces questions relèvent de la compétence du secteur et que les discussions doivent se faire au niveau du Comité. La discussion sur le sujet de la production parallèle a déjà eu lieu mais il est toujours possible de reprendre la discussion lorsque la période d'amendements reprend forme.

Kelly Monaghan (la présidente du Comité) dit que le Comité se concentre sur la révision de la norme et se demande s'il devrait traiter les questions relatives aux ententes d'équivalence. Ken Bruce suggère qu'il y ait deux processus différents : le premier concernant la norme, le second concernant les questions d'équivalence; il propose de travailler avec Kelly sur la mise au point du second processus.

Dag Falck précise que le Comité est un comité de l'ONGC, pas un comité du BBC; le secteur a besoin d'une entente ou bien de comprendre « quelles fonctions sont attribuées à quel comité »; le secteur a besoin d'être éclairé sur les procédures et les priorités si les deux processus demeurent sous la responsabilité du Comité. Michel suggère que le BBC consulte Kelly afin de développer une procédure ou un protocole à cet égard. Les questions relatives à l'harmonisation seront inévitablement identifiées et la réponse du secteur sera importante.

Rochelle rappelle qu'il faut agir de manière sensible lorsque des responsabilités incombent à des bénévoles; dans les dernières rondes de discussion, les membres du Comité devaient régler des questions d'équivalence tout en préparant les amendements à la norme.

Julie Belzile réitère que le Comité doit traiter les questions relatives à la norme et demande qui doit s'occuper des questions relatives aux écarts critiques ou au règlement. Par exemple, la pratique de l'alternance entre les méthodes de production biologique et non biologique persiste aux États-Unis et demeure une question de nature administrative, et non pas une question normative (ce sujet figure à l'al. 5.1.6 de la norme 32.310). Il y a deux sources d'écarts : la norme et le règlement; par quel canal peut-on exprimer une opinion sur un écart relatif au règlement? Le secteur a besoin de mieux comprendre les canaux de communication appropriés; le BBC se penchera sur les questions soulevées et proposera des procédures.

Le BBC émettra un communiqué relatif à l'entente CAN-ÉU avant la fin du mois de mai.

- 3. Autres pays** - Le BBC n'a aucune nouvelle information à diffuser au sujet des autres requêtes d'équivalence déposées par d'autres pays.

Le BBC participera à la Table ronde sur la chaîne de valeur des produits biologiques à Québec en juin.

Jim McCullagh émet l'opinion que des solutions sont requises à l'égard des scénarios liés à l'entente d'équivalence CAN-ÉU. Michel rappelle que ces scénarios seront soumis au NOP et que le statu quo s'applique jusqu'à ce que le NOP se soit prononcé.

Dag Falck s'informe de la [Politique sur le commerce, la conformité et l'application](#) et demande si des modifications sont à l'ordre du jour. Michel répond qu'aucun changement n'est prévu. Le BBC s'est fait demander si cette politique serait prolongée et projette de se pencher sur le sujet des politiques administratives en janvier.

**Prochaine rencontre: lundi le 31 Mai 2010.**